

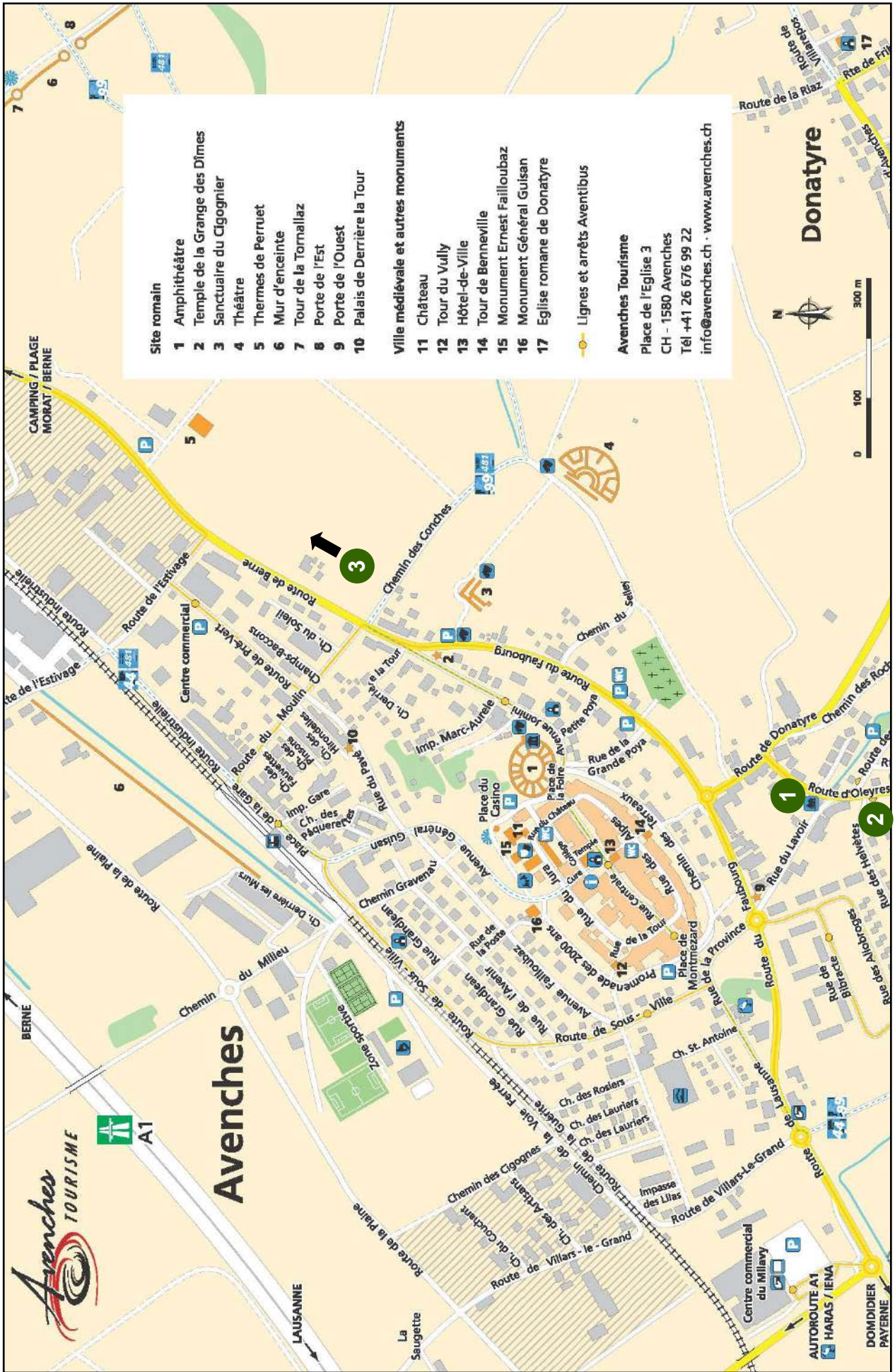
Sur le chemin de Saint Jacques
Auf dem Weg nach Sankt Jakob

Avenches - Payerne - Moudon

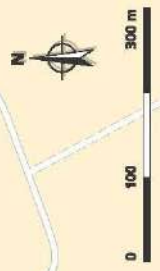


2024

Avenches



- Site romain**
- 1 Amphithéâtre
 - 2 Temple de la Grange des Dîmes
 - 3 Sanctuaire du Cigognier
 - 4 Théâtre
 - 5 Thermes de Perruet
 - 6 Mur d'enceinte
 - 7 Tour de la Tornallaz
 - 8 Porte de l'Est
 - 9 Porte de l'Ouest
 - 10 Palais de Derrière la Tour
- Ville médiévale et autres monuments**
- 11 Château
 - 12 Tour du Vully
 - 13 Hôtel-de-Ville
 - 14 Tour de Benneville
 - 15 Monument Ernest Failloubaz
 - 16 Monument Général Guisan
 - 17 Eglise romane de Donatyre
- Avenches Tourisme**
 Place de l'Eglise 3
 CH - 1580 Avenches
 Tél +41 26 676 99 22
 info@avenches.ch · www.avenches.ch



Aventicum, capitale de l'Helvétie romaine, comptait il y a deux mille ans près de 20'000 habitants. C'est aujourd'hui l'un des plus importants sites archéologiques de Suisse, où l'on peut visiter les arènes, le théâtre, le sanctuaire du Cigognier, les thermes, la Porte de l'Est, ainsi que le mur d'enceinte et la Tour de la Tornallaz.

La ville médiévale d'**Avenches**, installée sur la colline, a été fondée au milieu du XIIIe s. Le Château, la Cure, l'Eglise reformée de Sainte-Marie-Madeleine, l'Hôtel de Ville et plusieurs tours du Xle au XIVE s. forment un patrimoine architectural inestimable.

Chaque année, la ville d'Avenches s'anime de nombreuses fêtes et festivals, dont Avenches Open Air et l'incontournable Avenches Tattoo, et devient le lieu de rendez-vous de milliers de festivaliers.

La plage de sable fin, au bord du Lac de Morat, est un autre lieu très prisé des vacanciers. Avenches est la capitale nationale du cheval, dédiée à l'unique race suisse le franches-montagnes (IENA et Haras national).

*Die mittelalterliche Stadt **Avenches** wurde Mitte des 13. Jh. auf dem Hügel über der Römerstadt gegründet. Mit dem Schloss, dem Pfarrhaus, der reformierten Kirche Sainte-Marie-Madeleine, dem Hôtel de Ville (Rathaus) und mehreren Türmen aus dem 11. bis 14. Jh. besitzt Avenches ein architektonisches Erbe von unschätzbarem Wert.*

Jedes Jahr beleben zahlreiche Feste und Festivals die Stadt Avenches, darunter das Avenches Open Air und das unumgängliche Avenches Tattoo, und machen sie zum Treffpunkt für Tausende von Festivalbesuchern.

Bei Feriengästen sehr beliebt ist auch der feine Sandstrand am Murtensee. Avenches ist die Schweizer Hauptstadt des Pferdes, die sich ausschliesslich der Zucht der Schweizer Freibergerrasse widmet (IENA und Nationalgestüt).



Office du tourisme / Tourismusbüro Avenches +41 (0)26 676 99 22

Place de l'Eglise 3

mai-août / Mai-Aug : lu-ve / Mo-Fr 09-17.30

sa / Sa 9-14

sept-avril / Sept-Apr : lu-ve / Mo-Fr 09-12 13-16.30

Les informations et prix contenus dans cette brochure s'entendent en CHF et sont donnés à titre indicatif. L'Association Touristique de la Broye ne peut être tenue responsable de leur exactitude.

Die Informationen und Preise (CHF) in dieser Broschüre sind unverbindlich. Association Touristique de la Broye ist nicht haftbar für ihre Genauigkeit.

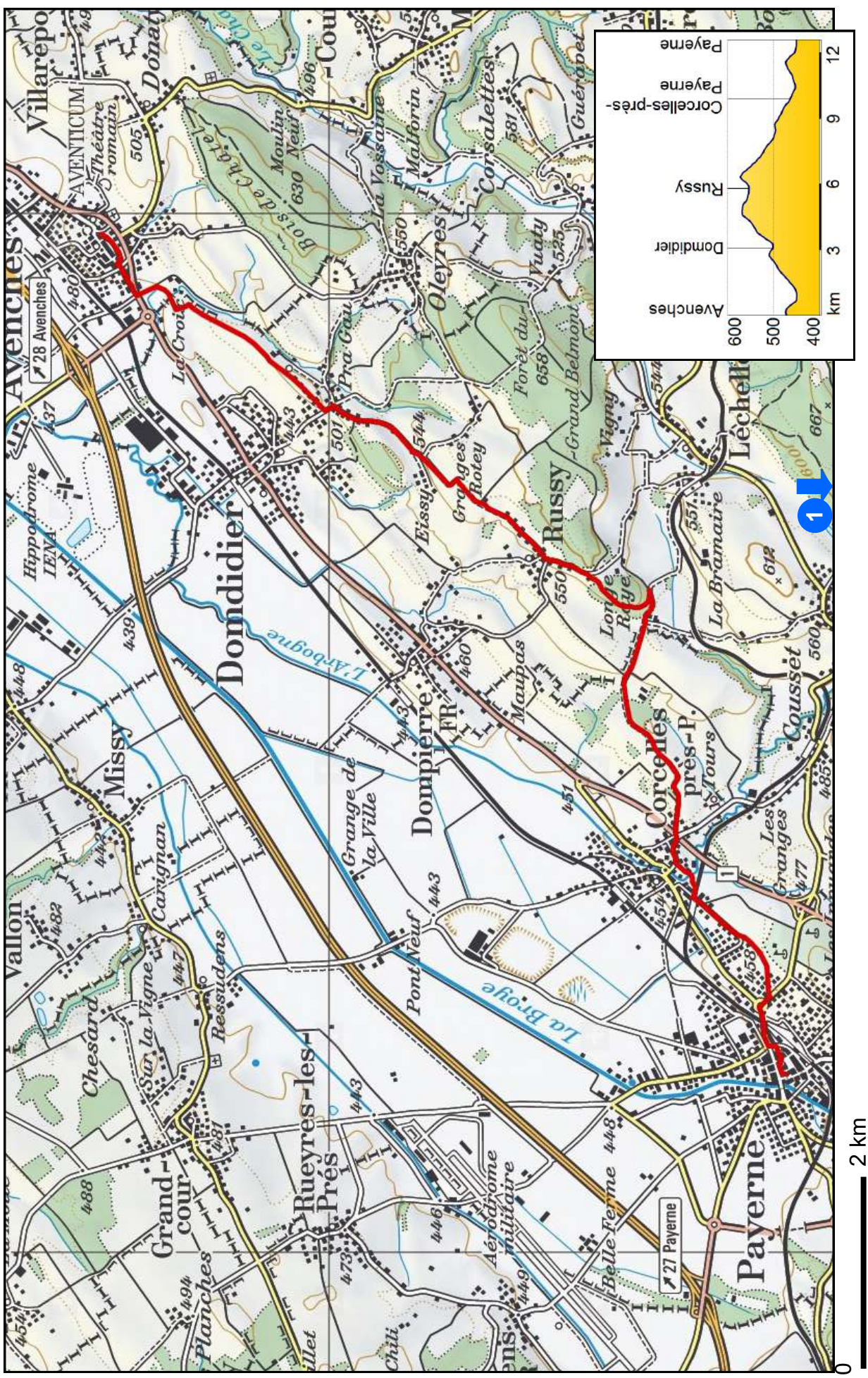
Hébergement / Unterkunft Avenches

	Adresse	Tél.	1 pers.	2 pers.	Petit-déjeuner Frühstück	Restauration Catering
1	Auberge de jeunesse Rue du Lavoir 5 1580 Avenches	+41(0)26 675 26 66	dès/ab 36.-	dès/ab 72.-	incl./ink.	
2	Hélène Martin Rue des Helvétés 3 1580 Avenches	+41(0)78 602 85 95 +41(0)26 675 30 29	dès/ab 55.-	dès/ab 110.-	10.- / pers.	
3	Camping-Port-Plage 1580 Avenches	+41(0)26 675 17 50	sur demande	am Anfrage		

Hébergement / Unterkunft Avenches - Payerne

	Adresse	Tél.	1 pers.	2 pers.	Petit-déjeuner <i>Frühstück</i>	Restauration <i>Catering</i>
1	Château Gottrau Rue Centrale 47 1776 Montagny-la-Ville	+41(0)26 660 62 33	90.-	140.-	incl./ink.	

Avenches - Payerne



Chemin / Strecke : 13 km / 03:20 h

Lieu de départ / Abfahrtsort : Amphithéâtre / Amphitheater

Lieux en route / Orte am Weg :

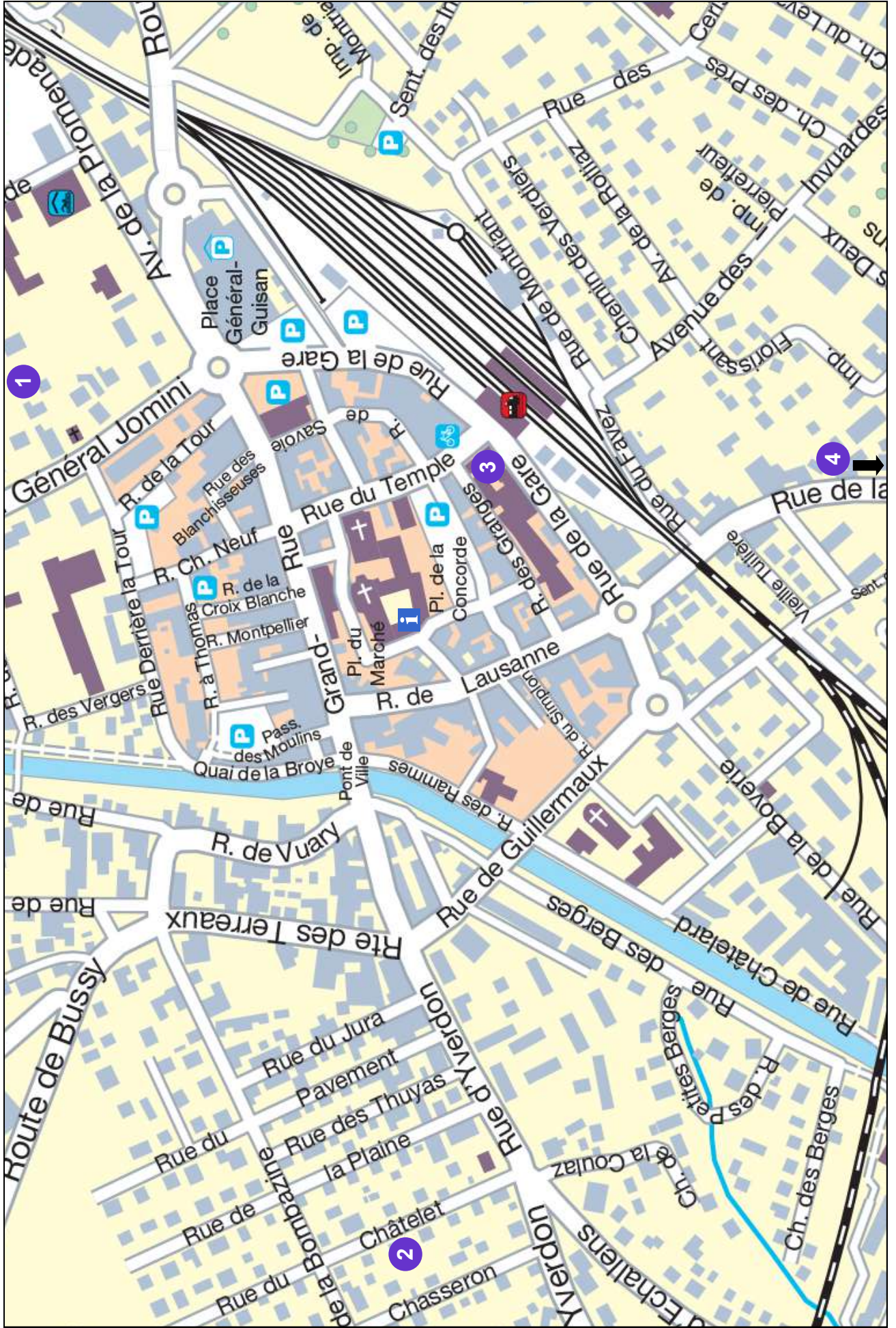
Avenches (474m) - Domdidier (505m) - Russy (550m) – Corcelles-près-Payerne (454m) - Payerne (458m)

Le sentier balisé en jaune nous conduit vers **Russy**, où la chapelle catholique abrite une relique de Saint Modeste. L'enclave fribourgeoise de **Tours** se situe déjà sur la Via Jacobi 4 que rejoint notre liaison à la hauteur de la route de contournement. A l'origine construction romane sur les ruines d'une église du 5e siècle, l'église actuelle de 1781 abrite dans le chœur une fresque de l'apôtre Saint Jacques avec son bâton de pèlerin. Vitraux de Elvire Jan 1975. Dans ce lieu de pèlerinage très fréquenté dès le 15e siècle et jusqu'à ce jour, les vœux de prières peuvent être déposés pour les vèpres de 19h45.

C'est sur l'ancien chemin de pèlerin balisé avec une marque verte supplémentaire (et le chiffre 4) que nous traversons à présent **Corcelles-près-Payerne**. Eglise réformée de Saint-Nicolas du 11e siècle, à une nef avec abside ronde. La commune vaudoise, avec quelques remarquables fermes et greniers, forme aujourd'hui pratiquement une seule agglomération avec sa voisine, **Payerne**.

*Auf gelb ausgeschilderten Wanderwegen geht es weiter nach **Russy**, wo in der katholischen Kapelle ein Reliquien-schrein des Heiligen Modeste steht. Kurz vor den ersten Häusern von Corcelles-près-Payerne entdeckt man linkerhand in der Ferne den Weiler **Tours** mit der Kirche Notre-Dame. Ursprünglich romanischer Bau, erbaut auf den Ruinen einer Kirche des 5. Jh. gebaut. Jetziger Bau 1781 (nach Brand). 1781. Im Chor Bild des Apostels Jakob mit Pilgerstab. Fenster von Elvire Jan 1975. Im 15. Jh. und bis heute stark frequentierter Pilgerort. Gebetswünsche können für die Vesper von 19.45 Uhr deponiert werden. Die freiburgische Exklave Tours liegt bereits an der VIA JACOBI 4, auf die unser Anschlussweg nun auf der Höhe der Umfahrungsstrasse trifft. Auf dem mit der grünen Zusatzmarkierung (mit Ziffer 4) gekennzeichneten, alten Pilgerweg wandern wir nun durch **Corcelles-près-Payerne**. Reformierte Kirche Saint-Nicolas, im Kern 11. Jh., einschiffig mit Rundapsis. Die Waadtländer Gemeinde mit einigen bemerkenswerten Bauernhäusern und Speichern ist heute mit dem benachbarten **Payerne** zusammengewachsen.*

Payerne



Payerne est le centre économique régional de la plaine de la Broye et le centre d'une région marquée par l'agriculture. L'endroit colonisé déjà vers la fin de l'époque romaine commence à gagner de l'importance au Xe siècle: l'abbaye réformatrice de Cluny fait du monastère de Payerne un de ses premiers prieurés dépendants. L'existence du monastère dure jusqu'à l'entrée des Bernois dans le pays de Vaud (1536) : la Réforme est introduite et les moines doivent quitter le prieuré. Les chapiteaux très élaborés dans l'impressionnant intérieur de l'église sont remarquables. Un parcours interactif offre la possibilité aux visiteurs de découvrir cet édifice exceptionnel. A l'Est de l'Abbatiale se trouve l'église paroissiale, aujourd'hui réformée. Elle abrite le tombeau présumé de la reine de Bourgogne, Berthe de Souabe († 961). La vieille ville conserve en partie le plan des maisons médiévales ainsi qu'une partie des fortifications, de belles maisons bourgeoises et patriciennes viennent agrémente le tissu urbain moderne.

Payerne ist das regionale Wirtschaftszentrum der Broyeebene und Mittelpunkt einer landwirtschaftlich geprägten Gegend. Der wohl bereits in spätromischer Zeit benutzte Siedlungsplatz beginnt im 10. Jh. sehr deutlich an Bedeutung zu gewinnen: Die Reformabtei Cluny bringt das Kloster Payerne (deutsch Peterlingen) zu einem ihrer ersten abhängigen Priorate. Die Existenz des Klosters dauert bis zum Einmarsch der Berner in das Waadtland (1536): Die Reformation wird eingeführt und die Mönche müssen das Priorat verlassen. Im noch heute eindrücklichen Kirchenraum besondere Beachtung verdienen die reichen Kapitelle. Ein interaktiver Rundgang bietet den Besuchern die Möglichkeit, dieses außergewöhnliche Gebäude zu entdecken. Östlich der Abteikirche befindet sich die Pfarrkirche, die heute evangelisch reformiert ist. Sie beherbergt das mutmaßliche Grabmal der Königin von Burgund, Bertha von Schwaben († 961). In der Altstadt sind teilweise der mittelalterliche Häusergrundriss sowie ein Teil der Befestigungsanlagen erhalten geblieben, schöne Bürger- und Patrizierhäuser lockern das moderne Stadtgefüge auf.



Point d'information / Touristeninformation

+41 (0)26 301 60 30

Abbatiale de Payerne / Abteikirche Payerne

+41 (0)26 662 67 04

Place du Marché 3

juill-août / Juli-Aug :	lu-di / Mo-So	10-17.30
mars-juin / März-Juni :	ma-di / Di-So	10-17.30
+ sept-oct / Sept-Okt	+ lundis fériés / Montag Feiertage	
nov-fév / Nov-Feb :	ma-di / Di-So	13.30-17.30

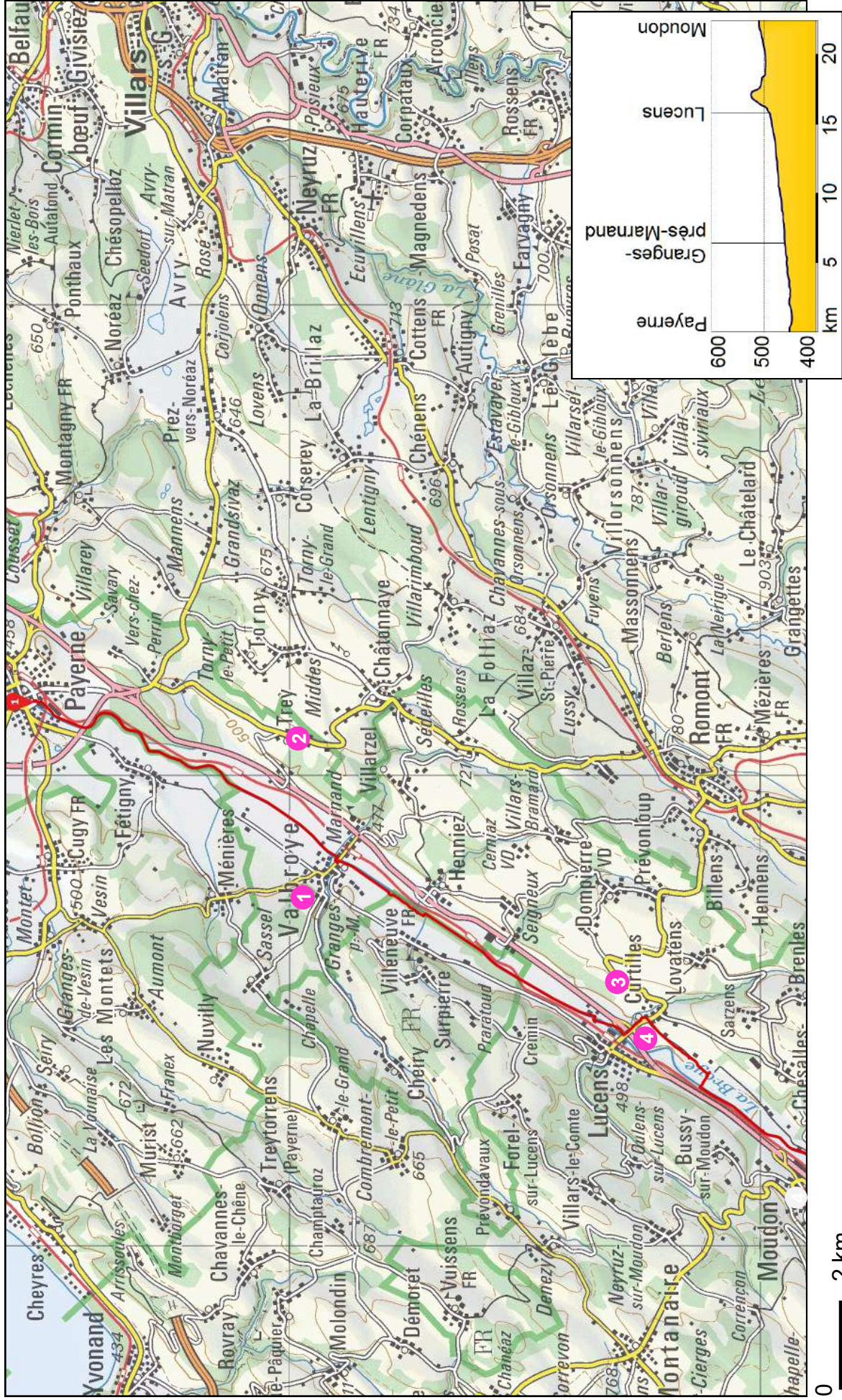
Hébergement / Unterkunft Payerne

	Adresse	Tél.	1 pers.	2 pers.	Petit-déjeuner Frühstück	Restauration Catering
1	Marie-José Vuilloud Av. Général-Jomini 22 1530 Payerne	+41(0)77 427 49 99	Offert / frei- willig	Offert / frei- willig	incl./ink.	
2	Irène Berchier Rue du Châtelet 5 1530 Payerne	+41(0)79 446 22 14	50.-	100.-	Incl./ink.	
3	Hôtel La Suite Rue du Temple 10 1530 Payerne	+41(0)26 662 00 20	dès/ab 99.-	dès/ab 165.-	incl./ink.	X
4	Camping municipal Route de la Piscine 23 1530 Payerne	+41(0)26 660 43 22	7.-	14.-	non	

Hébergement / Unterkunft Payerne - Moudon

	Adresse	Tel.	1 pers.	2 pers.	Petit-déjeuner <i>Frühstück</i>	Restauration <i>Catering</i>
1	Elda Tosato Rue de Verdairu 23 1523 Granges-près-Marnand	+41(0)79 223 99 46	50.-	80.-	incl./ink.	X
2	Murielle et Roland Rossat Rue de Granges-sous-Trey 6 1552 Trey	+41 (0)26 660 21 88	60.-	60.-	-	
3	Café Fédéral Café Fédéral 1 1521 Curtilles	+41(0)21 906 73 03	60.-	90.-	8.50	
4	Marianne Luder Ch. de Prévondens 29 1521 Curtilles	+41(0)21 906 87 74	40.-		incl./ink.	X

Payerne - Moudon



Chemin / Strecke : 16 km / 03:30 h
Lieu de départ / Abfahrtsort : Office du tourisme / Tourismusbüro

Lieux en route / Orte am Weg :
Payerne - Granges-près-Marnand - Lucens - Curtilles - Moudon

Lors de cette étape le long de la Broye, il n'y a pas grand risque que nous nous trompions de route. Nous pouvons donc donner libre cours à nos pensées. Quelques lieux se trouvent à droite et à gauche de notre parcours, la seule localité vraiment importante où nous passons est **Lucens** dont nous apercevons, de loin, son château avec son imposant donjon. Après Lucens, plus précisément à **Curtilles**, nous croisons le chemin où les pèlerins s'en viennent de Romont. En avançant d'un bon pas, nous atteignons **Moudon**. Avant d'entrer dans la ville médiévale, nous traversons la Broye et passons devant la gare. Nous entrons dans la vieille ville par la porte du clocher de l'église Saint Etienne. A l'intérieur, nous admirons des peintures historiques, des stalles en bois ornées de sculptures datant du début du XVIe siècle, ainsi que le plus ancien orgue du canton, daté de 1764. Située sur un éperon rocheux, la Ville haute est classée site d'intérêt national pour l'excellente conservation de son bâti historique.

Vom Bahnhof folgen wir den Wegweisern des Jakobsweges in westlicher Richtung bis zur kath. Pfarrkirche Notre-Dame. Nach der Kirche biegen wir links zur Broye ab. Von hier führt uns der Jakobsweg 16km in südlicher Richtung am östlichen Ufer der Broye bis nach Lucens. In Lucens queren wir die Broye und zweigen bei der nächsten Brücke links nach Curtilles ab, wo wir auf den Jakobsweg-Ast stossen, der von Romont kommt und weiter nach Moudon führt. Der Prävonndens-Fahrweg führt uns durch Spargelfelder und Wiesen in einem grossen Bogen am Hof Pré Céjat vorbei an die Broye. Auf dem Ufenweg der Broye wandern wir südwärts, am schattigen Rastplatz beim Fischweier (Etang de l'Isle à l'Ours) vorbei, bis wir am Westrand des mittelalterlichen Städtchen Moudon überqueren. Wir kommen am Bahnhof vorbei zur reformierten Kirche St-Etienne.



Office du tourisme / Tourismusbüro Moudon +41 (0)21 905 88 66

Grand-Rue 27

Mai-oct / Mai-Oct : ma-ve / Di-Fr

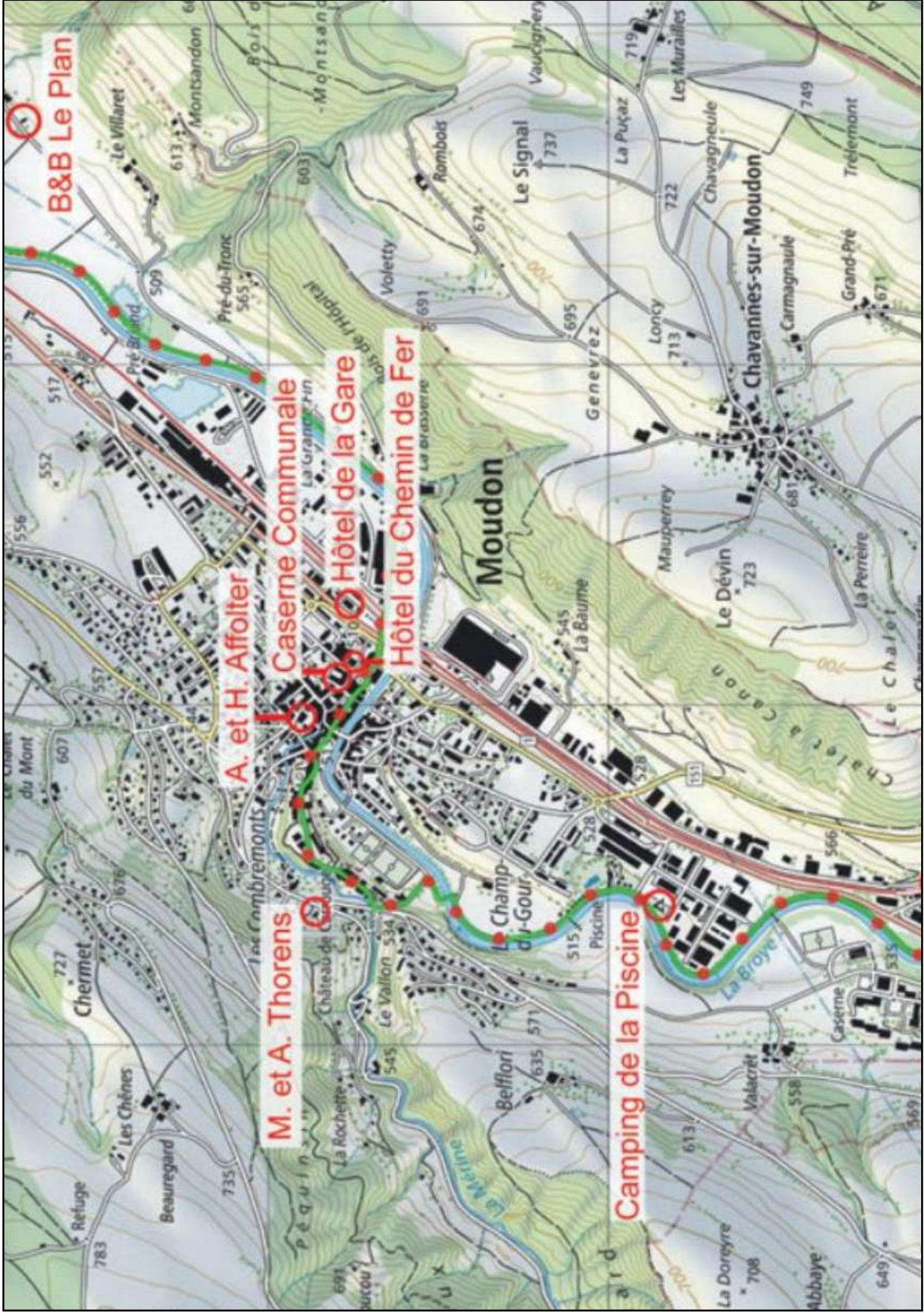
sa / Sa 09-12

09-12 14-17.30

Nov-avril / Nov-April : ma-ve / Di-Fr

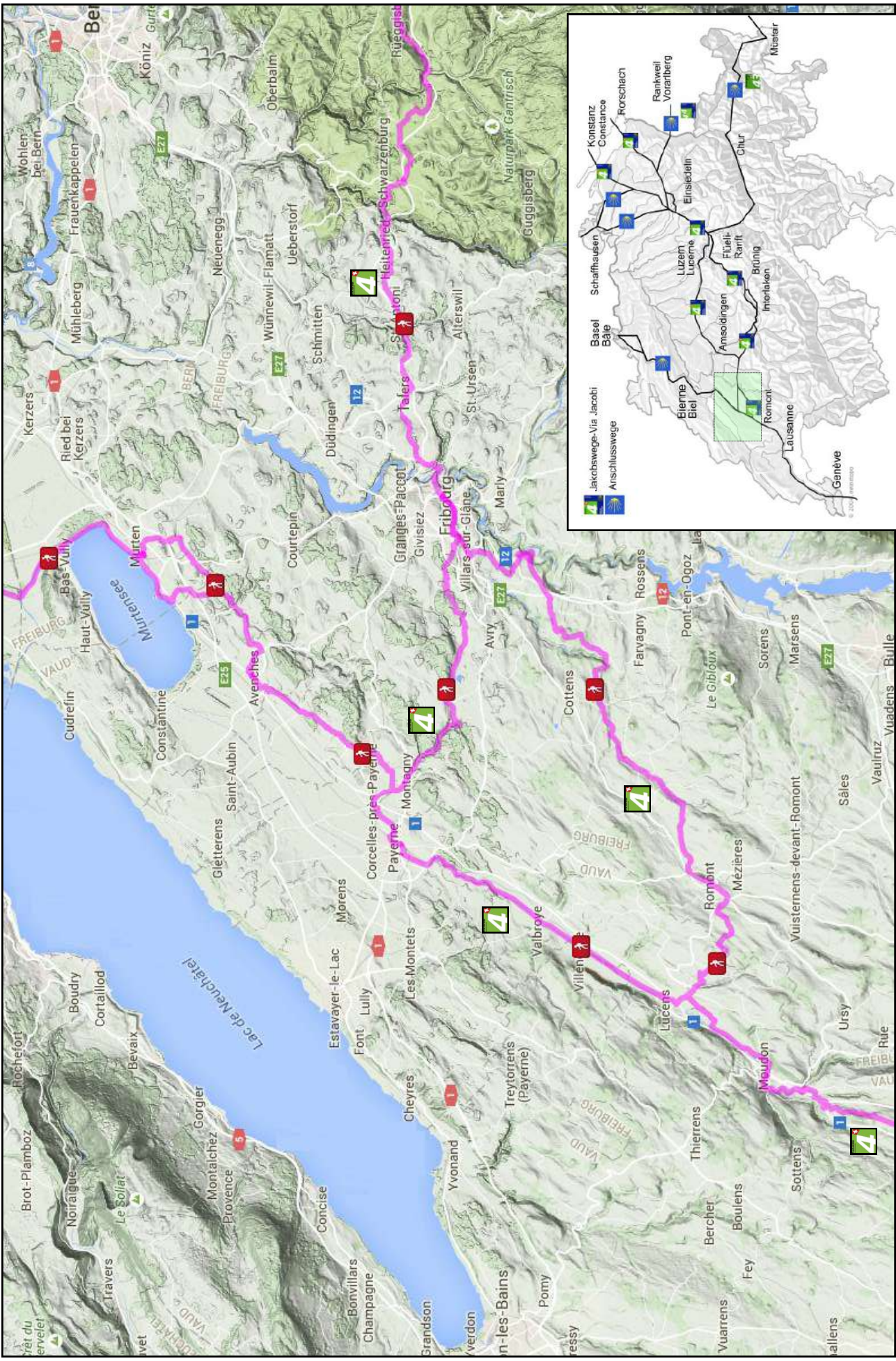
09-12 14-17.30

Moudon



Hébergement / Unterkunft Moudon

	Adresse	Tél.	1 pers.	2 pers.	Petit-déjeuner <i>Frühstück</i>	Restauration <i>Catering</i>
1	B&B Le Plan Anne et André Mayor Le Plan 2 1510 Moudon	+41(0)21 905 24 06 +41(0)78 832 30 59	70.-	100.-	incl./ink.	X
2	André et Hélène Affolter Rue Saint-Bernard 11 1510 Moudon	+41(0)76 416 35 30	60.-	100.-	incl./ink.	
3	Caserne communale Place Saint-Etienne 5 1510 Moudon	+41(0)21 905 88 66	18.-	-	-	
4	Hôtel de la Gare Place de la Gare 5 1510 Moudon	+41(0)21 905 45 88 +41(0)79 212 45 29	89.-	116.-	incl./ink.	X
5	Hôtel du Chemin de Fer Place Saint-Etienne 4 1510 Moudon	+41(0)21 905 70 91	85.-	160.-	incl./ink.	X
6	Michel et Anne Thorens Les Combremonts 24 1510 Moudon	+41(0)21 905 54 20 +41(0)79 456 56 69	50.-	70.-	15.-	X
7	Camping de la Piscine Chemin de la Piscine 1 1510 Moudon	+41(0)21 905 17 52	40.-	60.-	12.-	X



0  10 km

Source : www.jakobsweg.ch